

## INICIACIONES

### GALICIA Y POESIA

He dejado el puerto, en esta primera semana de Septiembre, en que "arden las aguas", según el dicho popular, y están heladas bajo el sol y tibias bajo la luna. El Mar, salpicado de viento, se ha quedado lívido, y con la ráfaga del tren, hemos visto primero todas las actitudes que toman los árboles en la dulce campiña gallega: (los árboles-alpistas, que requechan laderas, para bajar tal vez por la otra pendiente; los árboles bailarines que por parejas o en corro, alegran el salón de algún prado; el pino del norte, solitario en una cumbre, soñando sin duda con la palmera meridional y tratando de verla venir; los otros pinos, que van de romería; o los corvenlos de pinos, con su comunidad formada en corro); y después, bruscamente, ya en tierras bravías, es la montaña que parece caminar en grandes las formas de algún cadáver, como si fuera tierra echada a paletadas sobre la fosa de un titán.

Madrid, de la misma suerte que mientras permanecí en Galicia, no quise granjearme simpatías con mis cuatro anteriores correspondencias a La Nación, y sólo ahora se publicaron casi simultáneamente en la Coruña y en Santiago de Chile... ¡Oh mágica unidad del idioma a través de los tiempos y las distancias!... del mismo modo, sólo ya lejos de La Coruña, me atrevo a hacer esta última reminiscencia, la más sincera y por ende, probablemente, más afortunada.

Quiero loar—y no todo lo que se merece, dada la santidad de mis antecesores—la poesía que emana de esa región de España, para aquilatar su avance; porque gallegos somos, y no de burkas sino de veras, tanto como castellanos, o yascos, o andaluces, siendo tal vez en nosotros, chilenos, donde mejor convergen esos cuatro polos del espíritu de la raza.

En el barge que nos brindara el Ayuntamiento de la Ciudad, y con asistencia del dramaturgo Linares Rivas, nuestro próximo huésped, a Alberto Iván, el novelista, a Barbeta, el periodista, y a mí, crucificado entre ambos, el alcalde nos declaró verbaresco: oficialmente, hijos adoptivos de La Coruña. Aquello no pasaba de ser un postre más y un nuevo episodio de la fiesta; y sin embargo yo experimenté entonces, con distinto sentimiento pero con el mismo orgullo, lo que experimentara cuando, en plena guerra, se me propuso para la Legión de Honor. Era sí, al artista, a quien se trataba de enaltecer; pero el hombre, al empujarse a raras, concentrar su gratitud, volvíase niño de primera comunión.

Gallego y retratado por naturaleza: La Coruña supo, sin coacción, volverse expansiva, y sin ignorar que es más arduo hacer hablar de la abundancia del corazón, que de dientes y lengua, supo sin embargo, destruir mi lengua.

Todavía la víspera de mi regreso, se me depuró la más alta tribuna regional, esa "Reunión de Artesanos", que, restándole prosapia democrática, algunos llaman Ateneo Gallego, y que, vieja de ochenta años, ha oído resonar los aceros de Castellar, de Vázquez Mella, de doña Emilia Pardo Bazán, de Unamuno y Ortega y Gasset.

De qué podía tratarse en la Coruña y de qué debía hacer yo? Había América, el americano que fui, pero el patriótico, el intensificador purificado, se manifiesta de modo mucho más eficaz que declamándolo y alcanza por lo mismo proyecciones, imprevistas... Había el escritor que soy y cuya obra acaso hubiera hallado un eco... Libre de estas sugerencias, porque persuadido que al que busca el reino de la verdad lo demás le es dado por añadidura, para el público de Galicia elegí el tema de la Poesía y preferí no ser sino el Precursor y a cuánta honra de ese eterno Mesías que es cada poeta.

El poeta, era ese Milosz traducido por mí hace tres años y publicado por los periódicos que yo había sabido ganar en España y que son todos los grandes artistas españoles. Después de haber conmovido por mi boca a todo un Ateneo de Madrid, y cuanto agotada la edición, suelen piadosamente hacerse copias manuscritas suyas, yo lo traía a la desprevenida Coruña.

Y fué un primer estorbo, que no me pasó inadvertido y me hizo vacilar: por un momento en la fe de mi acento; pero la reacción no tardó en resarcirme con creces, y la misma reacción que yo había invocado, el tejer con nuestros Milios y a la manera yoghi la telaraña inconsútil del silencio y de las vibraciones, embargó el auditorio, decisivamente cautivado y bajo el ensalmo de la salmodia. Una vez más, ese público de cualquier parte, tan cómodamente acunado por los mercaderes, respondía, cuando en una palabra de vida encarna una buena nueva de arte.

Tentativa arriesgada, sin embargo, la mía, pues si hay un poeta que requiera la concentración y el aislamiento para pensarse verdaderamente en contacto con su poesía, era Milosz, hombre de cualquier tiempo y de todos. Siendo un

tan grande artista, no es un literato, en el sentido que sus letras, como las de Gálala, corresponden a esos misteriosos signos interiores que, al dar la clave de nuestra personalidad, combinan desconocidos móviles: juegos como de azar de las cifras, matemáticamente, sumaran el Fatum, Poeta, Milosz, ni una sola de sus expresiones deja de corresponder a un sentimiento secreto, tan viejo y tan nuevo como las cosas y como todos.

Por eso yo no representé sus producciones. En punto más que una lectura, un poco menos que una declamación, fué un Recital, en que por mucho que ajustara el tono, todavía debía pensarse que desformaba al místico litano, vistiéndole en vez de desnudarle, haciéndole air a través de un tercero. ¡Otra cosa hubiera sido si las gentes pudieran recogerlo directamente y en su recogimiento! Y sin embargo no era inútil mi intervención, ya que con un poco de efusión de parte del público, y de la mía otro mucho de fervor, conseguimos formar, él, Milosz, y yo, esa perfecta trinidad lírica, del poeta, el intérprete, y el oyente, tres personas distintas y un solo espíritu verdadero.

Graduado como en el libro la iniciación, hué de comenzar por una pieza de pura música; pero, ¡hay algo más sugestivo que la música, sobre todo cuando es interna?

Habiendo penetrado ya en la obra, hué de interrumpirme para hablar del autor, viejo hoy en día, de cuarenta y ocho años solares; para evocar su rostro, como una careta estereotipada de lava, bajo la cual debía de proseguirse la vida viva de los músculos y de las fibras del ánimo, que la petrificada ceniza, so resaca, se agita en grietas, que eran arrugas, en comisuras, que prestaban su rictus amargo y dulce a la boca hundiada y como muda. Y en esa máscara lunar, los ojos, con un fulgor nictélope, debían escapar todo el fuego interno.

Y llegamos a la parte orquestal de aquel recital, con una de sus grandes "Sinfonías", donde el dolor ya no es capaz de hacerle daño y donde lo considera de hito en hito, como esas estatuas de ojos abiertos y vacíos de pupilas, para que abarquen más la luz.

Y me detuve, porque si hasta allí la voz cantante había ido tejiendo en la atmósfera del ámbito sus mallas infantiles, el menor cansancio de los oyentes o mío, podía hacer saltar una. Pescador, atento al estrechamiento de sus redes, yo las recogía a tiempo, porque si había pretendido cautivarla, también quería llevarme intacta toda la milagrosa pesca de la atención.

¡Por qué narro así a grandes rasgos, para mis lectores una de las tantas batallas, que aquí, como allá, vengo dando desde siempre por el arte? Acaso porque les deparo en una de mis detenciones, profundizar con más detenimiento la obra escéptica de este poeta Milosz que, aún descontenta su poesía, reserva más de una lección de verdadero ocultismo.

Acaso también, porque nos es útil conocer exactamente el ambiente de la provincia española, *aún en estos momentos*, y darnos cuenta de la importancia capital que asume para su pueblo, debatiéndose entre tantos problemas inmediatos, este otro, del pensamiento y del sentimiento, más profundo y permanente. La prensa coruñesa le consagró su "actitud" a aquella conferencia. Uno de ellos, dedicómele columnas. Los de ellos, EL ORZÁN, tal vez el de mayor afluencia, por la propia pluma de su director, reservó para mí "acontecimiento" su artículo de fondo titulado "Una Hora Intensa" y recordó a sus lectores que, en ese mismo salón donde aconteciera hacía meses un triunfo resonante de la palabra humana, cuando la gran escritora chilena Gabriela Mistral leyó dos otros fragmentos de su libro "Motivos de San Francisco", en ese mismo otro escritor, también chileno, había traído "en la copa de plata de su traducción, la mayor de las revelaciones. Y era cosa de señalar como una efeméride, en la vida intelectual de La Coruña, el descubrimiento público de un formidable creador de bellezas.

Descartando mi personalidad, que no fué sino el vehículo, yo he querido poner en evidencia, al concluir de hablar de los dones de Galicia, éste, inestimable, de su amor por la poesía y los poetas; no es en su seno que ha nacido y crecido "Alfar", hasta ser la primera revista artística de habla castellana? A su director, el consular uruguayo Julio Castell, que me nombró "Capitán de Naves y Nubes", podría llamársela a su vez, por la ternura de sus versos, cantor de árboles y niños; de esos refoños de sombra, que son los niños, de esas criaturas de claridad, que son los árboles.

Y cuando cualquiera de nosotros, los más modestos escritores, llega hasta la capital de Galicia, la más castiza de sus literarias, adonde nos escapan con nuestros libros, formándonos así el único legítimo arco de triunfo que podría levantarse a un artista.

D'HALLMAR.

### Cosas de la vida

¿Dónde está esa habieca que al Tío Sam impuso la ley seca? ¿Por qué el ansiosojón llama de salvación a los abigarrados regimientos hechos de fémalos esperrontos que tocan la corneta y el trombón e iracundos tremolan su bandera contra la borrachera?

¿Qué miserable fué el que estimó el tabaco y el café como nefandas cosas que se deben prohibir por perniciosas? ¿Tan sólo nos faltaba algún doctor que, ávido de imponer más prohibiciones, prohibiese a los sencillos corazones entregarse a los juegos del amor, para que el mundo fuera una horrible soledad y de dolor, eliminados todos los placeres, el alcohol, el tabaco, las mujeres; eso que, cada cosa a su manera, hace esta triste vida llevadera después de los amargos menesteres que agotan el humor y la energía para ganar el pan de cada día?

Pero en este momento culminante en que no existe ya hecho viviente que haga vida corriente, en que casi resulta un excitante la vida corriente de la fuente y viven los mortales de somatos y aguas minerales, de redención una esperanza brilla: el doctor Voronoff que está en Sevilla declara francamente, con una convicción noble y sincera, que es partidario de la borrachera, citando como ejemplo al cirujano que vivió más de un siglo bueno y sano. (El Sr. Hallman, que es el ejemplo, siempre estaba borracho como un templo.)

Voronoff asegura por su fe que no pone reparos al café y al tabaco, lo mismo, pues no la producen daño al organismo. En fin, por la receta del doctor ya no hay nada prohibido y puede ser el hombre fumador, cafetero teraz y empedernido y borracho perdido y cuanto más, mejor.

En verdad, no sería cosa extraña si todo no resultara una patraña, que Voronoff contase tal monserga merced a los vapores de una juerga en la venta Eritaña;

pues quien no fue a Sevilla no ha visto la gran casa de la Marina y dentro de ella se ha elegido el sitio más esnléndido, la casa de Correos o será un palacio que merezca llamarse así sin hipébole o su emplazamiento soberbio, despejado a golpes de piqueta, será un fracaso lamentable.

A la Coruña se le ha impuesto ese emplazamiento para la casa de Correos. El pueblo a su vez debe imponer al Estado la largueza necesaria para que el edificio sea digno del lugar que va a ocupar.

EL AMOR ES CIEGO

Hace que se va y vuelve

Anleaver desapareció de su domicilio, en la calle del Orzán, una agraciada joven que presta sus servicios como niñera en la casa de un conocido convecino. Marchóse con un joven que le cayó en gracia, y el padre de la muchacha dio cuenta de la desaparición al gobernador civil.

Ayer regresó la joven a su casa y con el aludido Tenorio fué llevada a presencia del juez de instrucción. Éste ordenó el ingreso del galán en la cárcel.

EL AMOR ES CIEGO

Hace que se va y vuelve

Anleaver desapareció de su domicilio, en la calle del Orzán, una agraciada joven que presta sus servicios como niñera en la casa de un conocido convecino. Marchóse con un joven que le cayó en gracia, y el padre de la muchacha dio cuenta de la desaparición al gobernador civil.

Ayer regresó la joven a su casa y con el aludido Tenorio fué llevada a presencia del juez de instrucción. Éste ordenó el ingreso del galán en la cárcel.

EL AMOR ES CIEGO

Hace que se va y vuelve

Anleaver desapareció de su domicilio, en la calle del Orzán, una agraciada joven que presta sus servicios como niñera en la casa de un conocido convecino. Marchóse con un joven que le cayó en gracia, y el padre de la muchacha dio cuenta de la desaparición al gobernador civil.

Ayer regresó la joven a su casa y con el aludido Tenorio fué llevada a presencia del juez de instrucción. Éste ordenó el ingreso del galán en la cárcel.

EL AMOR ES CIEGO

Hace que se va y vuelve

Anleaver desapareció de su domicilio, en la calle del Orzán, una agraciada joven que presta sus servicios como niñera en la casa de un conocido convecino. Marchóse con un joven que le cayó en gracia, y el padre de la muchacha dio cuenta de la desaparición al gobernador civil.

Ayer regresó la joven a su casa y con el aludido Tenorio fué llevada a presencia del juez de instrucción. Éste ordenó el ingreso del galán en la cárcel.

EL AMOR ES CIEGO

Hace que se va y vuelve

Anleaver desapareció de su domicilio, en la calle del Orzán, una agraciada joven que presta sus servicios como niñera en la casa de un conocido convecino. Marchóse con un joven que le cayó en gracia, y el padre de la muchacha dio cuenta de la desaparición al gobernador civil.

Ayer regresó la joven a su casa y con el aludido Tenorio fué llevada a presencia del juez de instrucción. Éste ordenó el ingreso del galán en la cárcel.

EL AMOR ES CIEGO

Hace que se va y vuelve

Anleaver desapareció de su domicilio, en la calle del Orzán, una agraciada joven que presta sus servicios como niñera en la casa de un conocido convecino. Marchóse con un joven que le cayó en gracia, y el padre de la muchacha dio cuenta de la desaparición al gobernador civil.

Ayer regresó la joven a su casa y con el aludido Tenorio fué llevada a presencia del juez de instrucción. Éste ordenó el ingreso del galán en la cárcel.

EL AMOR ES CIEGO

Hace que se va y vuelve

Anleaver desapareció de su domicilio, en la calle del Orzán, una agraciada joven que presta sus servicios como niñera en la casa de un conocido convecino. Marchóse con un joven que le cayó en gracia, y el padre de la muchacha dio cuenta de la desaparición al gobernador civil.

Ayer regresó la joven a su casa y con el aludido Tenorio fué llevada a presencia del juez de instrucción. Éste ordenó el ingreso del galán en la cárcel.

EL AMOR ES CIEGO

### LA CASA DE CORREOS

El comentario obligado del día de ayer en la Coruña era la Real orden recibida en el Gobierno civil fallando la cuestión del emplazamiento de la proyectada Casa de Correos.

Va a ser, quieras que no, plantada en la Marina, frente al Relleno, demoliendo al efecto el pabellón de la Junta de Emigración y el vecino cobertizo de pasejeros, edificios que tendrán que levantarse en otro lugar.

Este quita y pon de inmuebles estaría justificado para una obra grande. Pero no será de romanos, por las trazas, ya de la casa nueva de Correos.

¡Se nos asegura, en compensación a la impropia colocación del futuro edificio que éste será tan importante y tan bello que valga la pena de su regado emplazamiento?

Se habló de 200.000 pesetas iniciales para la construcción del edificio. Esto, aún como cantidad inicial, parece una bromita, porque de la cantidad no sobrará mucho en cuanto alean los muros un metro del suelo. Si en el afán de colocar primeras piedras no se tiene por seguro cuándo y cómo se colocará la última, estamos en la incertidumbre de que el edificio aludido compense el privilegio de su emplazamiento, y las demoliciones y los trasladados a que dará lugar, o sea, por el contrario, tras de tantas discusiones y protestas, el parto de los montes.

Si, como ya en anteriores ocasiones hemos asegurado, el Estado no da opción de emplazamiento del edificio fuera de la Marina y dentro de ella se ha elegido el sitio más esnléndido, la casa de Correos o será un palacio que merezca llamarse así sin hipébole o su emplazamiento soberbio, despejado a golpes de piqueta, será un fracaso lamentable.

A la Coruña se le ha impuesto ese emplazamiento para la casa de Correos. El pueblo a su vez debe imponer al Estado la largueza necesaria para que el edificio sea digno del lugar que va a ocupar.

EL AMOR ES CIEGO

Hace que se va y vuelve

Anleaver desapareció de su domicilio, en la calle del Orzán, una agraciada joven que presta sus servicios como niñera en la casa de un conocido convecino. Marchóse con un joven que le cayó en gracia, y el padre de la muchacha dio cuenta de la desaparición al gobernador civil.

Ayer regresó la joven a su casa y con el aludido Tenorio fué llevada a presencia del juez de instrucción. Éste ordenó el ingreso del galán en la cárcel.

EL AMOR ES CIEGO

Hace que se va y vuelve

Anleaver desapareció de su domicilio, en la calle del Orzán, una agraciada joven que presta sus servicios como niñera en la casa de un conocido convecino. Marchóse con un joven que le cayó en gracia, y el padre de la muchacha dio cuenta de la desaparición al gobernador civil.

Ayer regresó la joven a su casa y con el aludido Tenorio fué llevada a presencia del juez de instrucción. Éste ordenó el ingreso del galán en la cárcel.

EL AMOR ES CIEGO

Hace que se va y vuelve

Anleaver desapareció de su domicilio, en la calle del Orzán, una agraciada joven que presta sus servicios como niñera en la casa de un conocido convecino. Marchóse con un joven que le cayó en gracia, y el padre de la muchacha dio cuenta de la desaparición al gobernador civil.

Ayer regresó la joven a su casa y con el aludido Tenorio fué llevada a presencia del juez de instrucción. Éste ordenó el ingreso del galán en la cárcel.

EL AMOR ES CIEGO

Hace que se va y vuelve

Anleaver desapareció de su domicilio, en la calle del Orzán, una agraciada joven que presta sus servicios como niñera en la casa de un conocido convecino. Marchóse con un joven que le cayó en gracia, y el padre de la muchacha dio cuenta de la desaparición al gobernador civil.

Ayer regresó la joven a su casa y con el aludido Tenorio fué llevada a presencia del juez de instrucción. Éste ordenó el ingreso del galán en la cárcel.

EL AMOR ES CIEGO

Hace que se va y vuelve

Anleaver desapareció de su domicilio, en la calle del Orzán, una agraciada joven que presta sus servicios como niñera en la casa de un conocido convecino. Marchóse con un joven que le cayó en gracia, y el padre de la muchacha dio cuenta de la desaparición al gobernador civil.

Ayer regresó la joven a su casa y con el aludido Tenorio fué llevada a presencia del juez de instrucción. Éste ordenó el ingreso del galán en la cárcel.

EL AMOR ES CIEGO

Hace que se va y vuelve

Anleaver desapareció de su domicilio, en la calle del Orzán, una agraciada joven que presta sus servicios como niñera en la casa de un conocido convecino. Marchóse con un joven que le cayó en gracia, y el padre de la muchacha dio cuenta de la desaparición al gobernador civil.

Ayer regresó la joven a su casa y con el aludido Tenorio fué llevada a presencia del juez de instrucción. Éste ordenó el ingreso del galán en la cárcel.

EL AMOR ES CIEGO

Hace que se va y vuelve

Anleaver desapareció de su domicilio, en la calle del Orzán, una agraciada joven que presta sus servicios como niñera en la casa de un conocido convecino. Marchóse con un joven que le cayó en gracia, y el padre de la muchacha dio cuenta de la desaparición al gobernador civil.

Ayer regresó la joven a su casa y con el aludido Tenorio fué llevada a presencia del juez de instrucción. Éste ordenó el ingreso del galán en la cárcel.

EL AMOR ES CIEGO

Hace que se va y vuelve

### DE LA CAMPAÑA MARROQUÍ

## SE INICIA EL AVANCE DESDE MORRO NUEVO

Detalles de la operación. -- Nuestras tropas ocuparon la cresta del Malmusi, Morro Viejo y la posición intermedia

(INFORMACIÓN TELEFÓNICA)

Madrid 23. Los moros seguían disparando y batidos por la artillería emplazada en la zona y por los ataques de la escuadra.

LO QUE SE AVANZA

La operación realizada hoy significa un avance de dos kilómetros. Las avanzadas de las tropas españolas por la parte de Malmusi se hallan a menos de legua y media de Aydir. Los moros tuvieron a la desbandada. Nuestras tropas avanzaron con gran ímpetu, apoderándose de los Cuernos de Xaten.

Los rebeldes abandonaron muchos cadáveres e importante material de guerra. La escuadra situóse en la bahía. Cuando se inició el avance, el enemigo hostilizó a los buques, sin resultado. Los aviadores volaron a muy poca altura, ametrallando a los moros.

UN TREN CON HERIDOS Y ENFERMOS

Mañana llegará a Madrid un tren hospital, procedente de Málaga, con heridos y enfermos de la campaña.

OTRA REFERENCIA OFICIOSA DE LA OPERACION.

Esta noche dieron en la Presidencia una nota que dice así: "A las veintitrés horas en que se da la nota a la prensa no se recibió el parte detallado de la importante operación realizada hoy, a que hace referencia en un parte oficial de mediodía.

Sábese sólo que se desenvuelve normalmente, ofendiendo el enemigo con gran tesón las posiciones conquistadas por nuestras tropas.

Los buques de la escuadra tiraron a cortísima distancia, recibiendo también fuego enemigo, pero las bajas sufridas por la marinería carecen de importancia. Si se recibieran noticias de interés se harían públicas.

En el resto de la zona no ocurre novedad, siendo la impresión que todo los contingentes fueron llamados por Abd-el-Krim al verse tan seriamente amenazado.

SANJURJO PERMITE A LOS MOROS RECOCER SUS CADÁVERES.

Melilla.—Ayer oyéronse en el campamento de Morro Nuevo grandes voces que daban a los moros para retirar sus cadáveres que había dentro de nuestras posiciones.

Consultado el general Sanjurjo ordenó que se permitiese la entrada a los moros, recomendando que nuestras guardias tomaran toda clase de precauciones.

Entraron en Morro Nuevo varios moros con ocho camillas y se llevaron veinticuatro cadáveres.

Entre ellos figura el de un jefe moro, de alta posición.

EL GENERAL NAVARRO

Ceuta.—Llegó de Tetuán el general Navarro para esperar a su familia, que viene de la península.

ENFERMOS Y HERIDOS

Ceuta.—De Tetuán llegaron varios soldados enfermos para hospitalizarse.

ABD-EL-KRIM Y LOS JEFES DE CABILA

Melilla.—Sábese que Abd-el-Krim conferenció en Beniarraguel con los jefes de cábila.

Estos expresaron deseos de marchar sobre Tánger.

ABRIENDO UN POZO

Seguen los trabajos para la apertura de un pozo cerca de la playa de la Cebadilla.

Llegóse ya a una profundidad de doce metros.

EL PARADERO DE ABD-EL-KRIM

Larache.—Dícese que Abd-el-Krim se trasladó con fuertes contingentes a la zona internacional y que dejó el frente francés regular y que luchar con las fuerzas regulares.

MUERTE DE UN MORO PRESTIGIOSO

Un significado moro, que gozaba de gran prestigio, y muy amigo de Francia, murió al frente de sus tropas al Norte de Vivane.

UNA COMIDA

El bajá de Larache dio una comida en honor del jefe de estado mayor de aquella zona.

Asistieron varios jefes de la intervención militar.

TIROTES EN LARACHE. -- BOMBARDEOS AEREOS.

Melilla.—Embarcáronse en el vapor "Cullera" piezas de artillería, ganado y material de fortificación con destino a Morro Nuevo.

TIROTES EN LARACHE.—BOMBARDEO AEREO.

Larache.—En este territorio hay pequeños tirotes desde algunas de las posiciones de la línea avanzada sobre los mercederos que intentan pasar el Lúcus para dirigirse a la zona sometida.

Continúa el bombardeo de Xaten por los aviadores.

EL DIPUTADO DORIOT

Fez.—En los círculos bien informados se asegura que el diputado comunista Doriot consiguió pasar durante la noche la frontera argelino-marroquí.

SIGUEN LAS SUMISIONES. -- OFRECI-MIENTOS DE ABD-EL-KRIM.

Larache.—Dicen de Fez que a pesar de la propaganda rifeña continúa el movimiento de sumisión.

Abd-el-Krim ofrece a los cañiles de Branes que si vuelven a su lado les dará 75 pesetas al mes.

GUERRA DE EMBOSCADAS

En la región de Tanaul los rifeños hacen la guerra de emboscada contra las fuerzas que salen de las posiciones.

Un grupo que salió con dirección a Kudia Tabar fué sorprendido en una que habían preparado los indígenas.

Nuestras fuerzas lograron ponerles en fuga, causandoles muertos y heridos.

PREPARANDO LA OFENSIVA

Los rifeños preparan la ofensiva en el Norte y Este de Uazan.

### UNA REUNION

#### Las Cajas de Ahorros Gallegas

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de Vigo, acordó invitar a las entidades análogas de Galicia para reunirse en aquella ciudad el día 31 de Octubre próximo, fecha en la cual ha de conmemorarse el Día del Ahorro por acuerdo del Congreso Internacional celebrado en Milán el año pasado.

Con este motivo se celebrará conferencia divulgando la finalidad de las Cajas de Ahorros. Los temas han sido encomendados a prestigiosas personalidades especializadas en materia económica.

En la reunión se tratará de constituir la Federación Gallega de las Cajas de Ahorros, iniciando así una labor conjunta que reportará inudubitable beneficio a esta región. Otros aspectos interesantes serán estudiados y entre ellos merece especial mención el que trata de la tutela del Ahorro de los emigrantes por lo que conviene el envío y empleo de sus economías.

# Teatro Linares Rivas - SABADO: ACONTECIMIENTO ENORME! ESTRENO de la sin igual película **CURRO VARGAS** Según la célebre zarzuela española

La aviación francesa bombardea a la región.  
SANJURJO SERA ASCENDIDO Y NOMBRADO ALTO COMISARIO.  
Barcelona.—Por cartas particulares recibidas en esta ciudad se sabe que está indicado para el ascenso a teniente general el comandante general de Melilla señor Sanjurjo.  
También se dice que una vez ascendido será nombrado alto comisario de España en Marruecos.  
*Ruiz de Velasco.*

## EN LUGO

### LAS FIESTAS DE SAN FROILAN

He aquí el programa de las que se celebrarán en el mes de Octubre próximo en la ciudad del Sacramento.  
Día 4.—A las doce de la mañana, disparo de bombas. A la misma hora las bandas de música del regimiento de Zamora y municipal, recorrerán las calles ejecutando alegres pasodobles.  
De doce y media a dos conciertos en la Alameda por una de las bandas.  
A las tres y media de la tarde solemnidad vespertina en la S. I. Catedral.  
"Lugo Sporting Club" partido de fútbol.  
A las cinco y media de la tarde, en el Circolo de las Artes, festival musical a cargo de la agrupación que dirige el profesor del Conservatorio de Madrid, señor Vivós.  
De siete y media en adelante, fiesta en el Miño con concurso de lanchas iluminadas y regatas a remo en la que se quemará una colección de fuegos y se elevarán globos.  
De diez a doce de la noche iluminaciones eléctricas en los Cantones y jardines y concierto por una de las bandas de música.  
Día 5.—A las ocho y media de la mañana dianas y alboradas.  
A las nueve y media, solemne función religiosa en la Catedral.  
A las diez, inauguración de la feria de ganados en el Campo Municipal y exposición de maquinaria agrícola.  
De doce a dos, concierto en la Plaza de la Constitución.  
A las doce y media, en el Circolo de las Artes, inauguración de la Exposición provincial de Fotografía.  
A las tres de la tarde, en el stadium de Montirón, partido de fútbol.  
A las cuatro, elevación de globos grotescos en la plaza de la Constitución.  
A las cinco, fiesta gallega en el salón del Circolo de las Artes.  
De siete a nueve, concierto en la Plaza Mayor.  
A las diez, paseos en los Cantones y Alameda con elevación de globos grotescos.  
A las diez y media, en la Plaza de San-

### Clínica Quirúrgica

## Doctores Collazo y Ponte

Del Hospital de la Princesa y Profesores del Instituto Rubio

Consulta diaria de 10 a 12 y de 4 a 6

Para pobres, gratis los Jueves, de 7 a 9

Plaza de Galicia, 22, pral. (Casa de Cortés)

to Domingo, primera sesión de fuegos artificiales.  
Día 6.—A las ocho y media de la mañana, dianas y alboradas.  
A las diez, continuación de la feria y concurso municipal de ganados.  
De diez a doce, concierto en la Plaza Mayor por una renombrada colectividad de gaiteros.  
De doce a dos, concierto en la Plaza de la Constitución.  
A las tres de la tarde, en el campo de la sociedad "Lugo Sporting Club", concierto musical en el que tomarán parte cuatro bandas de música militares de regimiento de guarnición en Galicia.  
De cinco y media a siete y media, concierto por el cuarteto regional.  
A las seis, en el Circolo de las Artes, segundo concierto por la agrupación que dirige el señor Vivós.  
A las nueve de la noche, festival de

### SALON PARIS -- Cinematógrafo de Moda

ESTRENO de la colosal obra cinematográfica, del PROGRAMA AJURIA,

## La señorita Adesio

En la que toman parte los geniales artistas IRENE CASTLE y W. P. CARBETON

Charlotará el programa la chispeante película cómica

### CHARLOT, JEFE DE DEPENDIENTES

La ORQUESTA MORALES acompañará al TENOR FLETA en sus creaciones.

Los precios, los de costumbre.

Folleón de EL ORZAN—85

### XAVIER DE MONTEPIN

## Paris-Lyon-Mediterráneo

Edición de la Casa Superior

XXVIII

Aquella mañana el notario Maigret había abandonado París llamado a provincias para un asunto que no admitía demora.  
La esposa del notario recibió a León, convidaéndole a almorzar, después de presentarle al mayor de la notaría. Renato fue por la tarde en busca de su amigo, y los dos quedaron a comer con la señora de Maigret.  
Mientras esto sucedía, en la calle de Rivoli, Oscar Rigault era puesto en libertad.  
Loco de alegría, pues nunca se aprecia libertad como cuando se ha perdido, aunque sea por poco tiempo, Oscar corrió a casa de su hermana, a casa de la una.  
Sofía, que tenía que salir, almorzaba muy de prisa.  
Su doncella entró en el comedor diciendo que una persona había llamado a la puerta.  
—¿Quién es?—preguntó Sofía.—¿Un caballero, una señora o un proveedor?  
—Es un caballero a quien nunca he visto.  
—¿Joven o viejo?  
—Por su aspecto, que no es muy elegante, debe tener veintiocho o treinta años.  
—¿Ya sé quién es!—exclamó Sofía.—¿Debe ser mi hermano! (Voy corriendo para darle cuanto antes un abrazo!)  
Oscar esperaba en la antecámara. Sofía al verle le estrechó con toda su alma entre sus brazos, recomendándole por lo bajo que fuese comedido delante de la doncella.  
—Ven al comedor—dijo a su hermano—; supongo tendrás ganas de almorzar.  
—¡Sí, mucha!—dijo Oscar—, y si me lo permites delante una pierna de carnero asado, te aseguro que daré buena cuenta de ella!  
—Te se virán cuanto quieras y saca tu apetito mientras me visto, porque tengo precisión de ir esta tarde a Saint-Maur.—Renato le recibió cariñoso, como el administrador, en la que me dice que se ha presentado un comprador de la quinta que tengo en la Pie, y necesito hablar con él.  
Sofía envió a la doncella a buscar un coche.  
—¡Iré contigo—propuso Oscar—y hablémosle por el camino.  
—Comeré en casa con mi hermano—dijo Sofía a la doncella antes de marchar—; procure que la comida sea de su agrado.  
Los dos hermanos dirigieron a la estación de Vincennes; Oscar tomó dos billetes de primera. En Saint-Maur-les-Fossés se apearon, y se encaminaron a casa del señor Demichel, el administrador, para rogarle les acompañase a su quinta y hablar de negocios por el camino.

# HOJAS DE BLOC

## Regreso

Pues, querido lector, héteos ya, requecidos impermeable y paraguas, de cara al dulce invierno, que hace ya dos mañanas asoma sus descomulgadas gredas de agua por los cristales de nuestra alcoba y nos hace oír su bufido temeroso. Ya la vida se puso simpáticamente gris, apropiado para volver a las largas vacaciones a las largas veladas, al trabajo con luz artificial, tan confidente. Mientras llueve y ventea no hay forma de aburrirse, porque a los hombres ante un paisaje triste se les despierta en lo recóndito una tacita alegría inconfesada, una especial trucción de laboriosidad; y es también en esas horas de la vida cuando las abejas del ensueño levantan su vago zumbido. Un escritor que fué a Sevilla dijo de esta ciudad, querida del sol y de la alegría eterna, que en ella la vida se pasaba en un tedio dorado. Este juicio sonará a blasfemia, y quizás lo sea, en los oídos de los amantes de esa sultana de las urbes españolas. Pero para nosotros no es menos cierto que la vida se paladea y se siente más intensamente en estas latitudes cuando la atmósfera es opaca y el cielo se riza de plata. Nuestros países lunares viven más en el recogimiento que en la dispersión; la acción es íntima y la voluntad se produce con esa ecstasia activa que Teine señaló como el compás de la vida en Inglaterra.  
Ya ve el lector que río se consuela al que no quiere y que estamos dispuestos a poner buena cara al mal tiempo. Después de todo el mal tiempo es una reparadora cuarema del espíritu. Llegadas estas fechas Cronos de un manotazo pone fin a nuestros holgorios y bagatelitas y nos envuella en el campo, con buena voluntad reanudado, de la concentración de energía en la labor.  
Aún hay en nuestro rincón, que ahora cobra su grato sabor de tal, rezagados del verano. Aún la banda en el Paseo tiene un ambiente de fiestas, y sus cencerros cada día menos hacen como que no se enteran de que la vida, como el tiempo, ha cambiado.  
Pero ya han aparecido en los escaparates los sombreros de esmoquin y en los muros los carteles anunciadores de las películas de largo metraje. En las plazas barridas por la primera bofetada de frío, no hay juegos de niños y en los alardes se oyen ya con especial lentitud las campanas de las iglesias.  
El invierno, devoto, acompañado y familiar, está ya de regreso. El verano alegre y festivo se fue, como ese barco iluminado que animó un instante la vida tranquila del puerto.

## IGNACIO ROMAY

### Sucesor de Cavanis

Almacenes al por mayor de loza y cristal.

Servicio completo para los restaurantes, cafés y bares.

San Blas, 8. — La Coruña.

Dirección telegráfica: ROMAY

## EL ACCIDENTE DEL "MARUXA"

### Para las familias de las víctimas

Tercera relación de donativos recibidos por la comisión para socorrer a las viudas e hijos de los infortunados marineros Laureano Estrada Sánchez y Luis Cavanis Solís, muertos en consecuencia de la explosión de la caldera del vapor "Maruxa".  
Suma anterior, 956.  
Suárez Ferrín Hermanos, 25; Café Oriental, 5; Palace Hotel, 5; La Terraza, 5; Viuda de R. Alonso, 5; José Amado, 5; Francisco Alonso, 20; Eugenio Charry, 5; Peal Hermanos, 5; Manuel Gómez, 5; A. Ansedo y Compañía S. en C., 15; Alejandro García, 5; Vicente Fuentes, 5; J. L., 50; Casino Republicano, 15; Rafael Hervada, 10; Agustín F. Moretón, 10; Manuela Barros, 5; Tomás Muñoz, 5; Jesús Lustres, 5; Bernardo Grobes, 1; y Arcadio García Tizon, 5.  
Suma y sigue, 1.472.  
Además en esta Redacción se han recibido 10 pesetas de un suscriptor de Gardá y su esposa, que hemos entregado asocho a la comisión recaudadora.  
DE ORENSE

## Las víctimas de un incendio

(POR TELÉFONO)

Orense, 20—21.

Las dos personas que murieron en el incendio del Sanatorio de los Muagros se llamaban Atanasio y Purificación Ropassanta Prieto, de 36 y 30 años de edad, respectivamente.  
El primero era soltero y la segunda casada y ambos vecinos de Canala, en el Ayuntamiento de Laza.

## Noticias militares

En concepto de agregado, sin perder su destino de plantilla, se destina al grupo de fuerzas regulares indígenas de Albuera al alférez del regimiento de Infantería de Zamora, D. Jesús Pérez Batellón y Macías.  
El coronel médico del octavo regimiento de Sanidad Militar, D. Francisco Víctor y Ceñina, pasa destinado, como director y jefe de Sanidad, de la plaza, al Hospital militar de Málaga.  
Se destina a los capitanes médicos, D. Cosme Cortés Aguilar, del tercer regimiento de montaña, al de cazadores de Galicia, y D. Arturo Manrique Sanz, del 16 regimiento de artillería ligera, al tercer regimiento de artillería de montaña, expedicionario en Ceuta.

### Teatro Linares Rivas - Empresa Méndez

HOY, ESTRENO

de la gran película americana en 5 partes, selección de la casa FOX, titulada:

## EL CENTINELA DE LA SELVA

Por TOM MIX

MAÑANA: AMOR DE JUVENTUD - INTERESANTE

SABADO: ACONTECIMIENTO ENORME!

### CURRO VARGAS - Película según la célebre zarzuela española

### El herido del vapor "Santander"

Continúa en el Hospital en grave estado el tripulante del vapor "Santander" José Fernández Anin, que según ayer dijimos, se hirió al caer desde la escotilla a la bodega de dicho barco. Este zarpó ayer para Villagarcía y Barcelona, después de haber hecho una inspección ocular en el mismo el juez de causas de la Comandancia de Marina, que instruye diligencias respecto a lo ocurrido.

## Crónica local

### Dr. Gradaille

Temporalmente suspende la consulta.

Solicitó don Manuel Agra Rosende autorización para establecer un servicio de vehículos con motor mecánico para el transporte de viajeros y mercancías entre Sada y la Coruña, y para que los que lo deseen puedan oponerse a la concesión o hacer observaciones a ella se ha abierto por la Junta provincial de transportes una información pública por treinta días.

GENEROSO ESCUDERO.—Especialidad en pulseras de pedida.—Real, 75.

Durante la semana última se hicieron en la Caja de Ahorros 21 hipotecas nuevas y 159 por continuación, importantes en junio 57.519'80 pesetas, 118 reintegros a cuenta y 10 por saldo por 72.566'20.  
En el Monte de Piedad se hicieron 119 empeños de alhajas y 545 de repas y efectos, por 12.259 pesetas, y 101 desembolsos de las primeras y 487 de las segundas, por 10.799.

### Gran Restaurant "Alfonso"

DIRECCION: MANUEL LOSADA

Servicio espléndido a la carta

Cubierto especial de 5 pesetas

#### MENU PARA HOY

Entrremeses  
Tortilla española  
Bacalao a la vizcaína  
Callos a la andaluza  
Postros:  
Tarta, membrillo, flan, mermeladas, quesos y frutas

El próximo domingo, a las diez y media de la mañana, se hará en el Monte de Piedad una almoneda de las partidas de empeño de ropas y efectos, cuyo plazo han vencido hasta el 31 de Julio último.

«Español al Diablos».—En la Librería Lino Pérez, se halla a la venta tan interesante obra del joven coronel Juan Tizon Herreros.

Doctor M. Sánchez Mosquera

Consulta y operaciones de la vista

Calle de Compostela número 6-1.

Horas: De 10 a 1 y de 4 a 6. Especial para obreros, de 6 a 7.

Despachos detenidos en las oficinas de telegrafos:  
Para Segundo Cotovar, comisiones; Manuel Mala Vázquez, carretera de San Pedro de Visma, Barreras 7; Vicente Carregal; Celia Mesa, Orzán, 17; Andrés Núñez; Avelino Crespo, Panaderías de lebrero; Rodríguez Real 58; Jesús Jiménez; García Pan; Federico Fernández Sarró, San Andrés 8; Mariñas Seijas 4 segundo; María Romero, San Andrés 76; Manuel Rodríguez, Juan Pérez 11; y Jesús Centeno, sin más señas.

GENEROSO ESCUDERO. -- Objetos para regalo. Precios especiales. --Real, 75.

En la Casa de Socorro fué curado ayer el joven de 20 años José Iglesias López, que presentaba una herida en el muslo derecho, producida por la mordedura de un perro.

¡OJO! si quiere conservar su vista debe tener presente que no basta ir a graduarse la vista a un buen oculista, pues es muy esencial encargarse de lentes donde puedan interpretarse bien las recetas. La única Óptica que dispone de los elementos necesarios es la Casa Lázaro, Bailén 14, La Coruña.

El niño de diez años Manuel Pita Bastón, tuvo la desgracia de que le cayera encima ayer en su domicilio una olla de agua hirviendo, produciéndole quemaduras de primer grado en el pecho y en el brazo y mano derechas.

El chico pasó a curarse a la Casa de Socorro.

### TEATRO ROSALIA CASTRO - Empresa Arizaga - Cine selecto

sesiones a las 7 y media tarde y a las 10 y media noche

ESTRENO de la divertida película cómica, en dos partes,

## UNA BODA POR SORPRESA

ESTRENO de la 5.ª jornada del interesante folletón

### EL HIJO DEL MERCADO

El Sábado: DEBUT de la sorprendente atracción TRIO LIBERTAD y ILUMINADO

—Te prometo que si no la vendo ni alquilo, pasaremos en ella algunos meses este verano.  
—¿No temas que te roben lo que contiene la casa?—preguntó Oscar.  
—No, los ladrones no operan por aquí. Me alegraré, pero no estaría tranquilo.  
Cuando Sofía y su hermano llegaron a casa del administrador, había cerrado la noche.  
—¿Cuánto siento no haber estado en casa cuando han llegado ustedes! Por lo visto, ha recibido mi carta.  
—Sí, señor. ¿De modo que se ha presentado uno que quiere comprar la quinta? ¿Cuánto ofrece?  
—Cuarenta mil francos.  
—Menos de cincuenta mil no la vendo, y quiero por el alquiler dos mil quinientos los francos, es decir el cinco por ciento del capital.  
—Entonces, tendremos que esperar una nueva ocasión.  
—No me urge venderla.  
—¿Ha encontrado todo en orden en Pie?  
—Sí, y eso que mi hermano, que le presento, ha querido infundirme miedo.  
—¿A propósito de qué?  
—De los reventapapas. Dice que el mejor día voy a venir y encontrarme saqueada la casa.  
—No tema, señora—respondió el maestro de obras—. En estos alrededores no quitan nada.  
—Los dos hermanos se despidieron del administrador, pues iban a tomar el último tren para París, que no tardaría en pasar. A las seis y media llegaban a la calle Dauphine. Comieron juntos, a las doce, Oscar se despidió de su hermano para pasar la noche en un hotel cual-

quiera. Sofía, viendo que Renato no parecía, se metió en el lecho, pensando en el joven.  
—¿No temas que te roben lo que contiene la casa?—preguntó Oscar.  
—No, los ladrones no operan por aquí. Me alegraré, pero no estaría tranquilo.  
Cuando Sofía y su hermano llegaron a casa del administrador, había cerrado la noche.  
—¿Cuánto siento no haber estado en casa cuando han llegado ustedes! Por lo visto, ha recibido mi carta.  
—Sí, señor. ¿De modo que se ha presentado uno que quiere comprar la quinta? ¿Cuánto ofrece?  
—Cuarenta mil francos.  
—Menos de cincuenta mil no la vendo, y quiero por el alquiler dos mil quinientos los francos, es decir el cinco por ciento del capital.  
—Entonces, tendremos que esperar una nueva ocasión.  
—No me urge venderla.  
—¿Ha encontrado todo en orden en Pie?  
—Sí, y eso que mi hermano, que le presento, ha querido infundirme miedo.  
—¿A propósito de qué?  
—De los reventapapas. Dice que el mejor día voy a venir y encontrarme saqueada la casa.  
—No tema, señora—respondió el maestro de obras—. En estos alrededores no quitan nada.  
—Los dos hermanos se despidieron del administrador, pues iban a tomar el último tren para París, que no tardaría en pasar. A las seis y media llegaban a la calle Dauphine. Comieron juntos, a las doce, Oscar se despidió de su hermano para pasar la noche en un hotel cual-



# Mala Real Inglesa

## Viajes rápidos de la Coruña a Buenos Aires en 17 días

con escalas en Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

	Precio en 3.ª clase	En camarotes cerrados
ALMANZORA 4 Octubre	Plas 607,75	642,75
DEMERARA. 20 id.	> 587,75	622,75
ARLANZA. 1 Novbre.	> 607,75	642,75
DARRO. 17 id.	> 587,75	622,75

Los vapores «Demerara» y «Darro» no hacen escala en Montevideo. Espléndidos salones de tercera clase. Magníficas instalaciones en camarotes cerrados de dos, cuatro y seis camas. COMIDA A LA ESPAÑOLA.

Agentes: RUBINE E HIJOS—La Coruña—Real, 81

# Compagnie Gle. Transatlantique

## Servicio extra rápido directo de LA CORUÑA para la HABANA y MEXICO

EL 23 DE CADA MES

Precio en 3.ª

	HABANA	MEXICO
ESPAGNE . . . . .	539,50	582,75
LAFAYETTE . . . . .	539,50	582,75
CUBA . . . . .	549,50	592,75
ESPAGNE . . . . .	39,50	582,50

Admiten pasajeros en camarotes de lujo, primera, segunda, segunda clase intermedia y tercera y carga. Los pasajeros de tercera con servidos en amplios comedores. Al solicitar la plaza debe enviarse un depósito de 150 pesetas.

Nicandro Fariña  
CONSIGNATARIO—Calle de Compostela

# Lloyd Real Holandés

(Koninklijke Hollandsche Lloyd)  
AMSTERDAM

SERVICIO RÁPIDO POSTAL EN LA AMÉRICA DEL SUR  
CON LOS VAPORES A DOS HELICES «EMERIA», «FLANDRIA», «ORANIA» y «ZEELANDIA»

Próximas salidas del puerto de la Coruña para Las Palmas, Pernambuco, Bahía Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

ZEELANDIA 26 Septiembre Pesetas 587,75

FLANDRIA 31 Octubre Pesetas 607,75

ZEELANDIA 28 Noviembre Pesetas 587,75

Los precios anteriores son en tercera clase, incluidos impuestos.

Admiten carga y pasajeros de primera y segunda intermedia y tercera clase. El vapor ZEELANDIA solamente admite carga y pasajeros de primera intermedia y tercera clase.

Los vapores tienen a disposición de los pasajeros que viajan en TERCERA CLASE CORRIENTE, amplios comedores, sillas magníficas fumadoras, salubres y resguardadas, en donde se dan sesiones de cinematógrafo durante el viaje, para recreo de los señores pasajeros, cuartos de baño, duchas, etc., llevando para servicio de los mismos médico, practicante, enfermero, enfermera, camareros y cocineros españoles.

Las comidas a la española, son servidas en los amplios comedores de tercera clase corriente.

Los niños menores de dos años gratis, de 2 a 10 años, medio pasaje; mayores de 10 años, pasaje entero.

Se ruega a los señores pasajeros piden las plazas con la mayor anticipación posible, enviando al mismo tiempo un depósito de 100 pesetas, por cada una que soliciten, para reservarlas.

Informar sobre precios de cámara y plazas disponibles el representante general de la Compañía en España: DON RAMUNDO MOLINA y COUGEIRO, CONSIGNATARIO.—LA CORUÑA MARINA 22

# Holland-America Line

SERVICIO DE VAPORES CORRIENTE RÁPIDO A TURBINAS

Linea Cuba-México-Santos Unidos  
Próxima salida del puerto de la Coruña para LA HABANA, VERACRUZ, TAMPICO y NUEVA ORLEANS:

SPAARNDAM 7 de Octubre

MAASDAM 30 de Octubre

LERDAM 11 de Diciembre

SPAARNDAM 30 de Diciembre

Precio del pasaje en primera clase Habana, pesetas 1.225.—Veracruz, 1.350

Precio del pasaje en tercera clase Habana, pesetas 589,50.—Veracruz, 582,75

Incluidos impuestos

SERVICIO RÁPIDO DE GRAN LUJO

VENEDAM. 23 Noviembre.

Precio en 1.ª clase, de 1.525 a 2.850 pesetas.—Idem en 2.ª, de 1.100 a 1.200.—Idem en 3.ª, 549,50.

En estos nuevos y espléndidos vapores TODOS LOS PASAJEROS DE TERCERA CLASE van acomodados, sin que por ello tengan que abonar NINGUN SOBREPESO, en magníficos camarotes de dos, cuatro y seis literas, disponiendo además los pasajeros de amplio y confortable comedor con mesas y cómodos sillones giratorios y salones de fumar, así como de amplia salubridad en su paseo corrido.

Para toda clase de informes y solicitudes, dirigirse a los Agentes de la Compañía en la Coruña.

LOPEZ Y SANCHEZ.—Marina, 8 y 7

# Sastrería las tres B. B. B.

Participo a mi distinguida clientela y al público en general, que he puesto el taller en el interior del establecimiento y cuento con un competente cortador, garantizándose corte y confección, donde encontrarán las últimas novedades, a precios muy económicos.

Antes de comprar, vean precios en esta casa  
San Andrés, núm. 29

# Compañías Hamburguesas Lloyd Norte Alemán

SERVICIO REGULAR DE VAPORES CORREOS RÁPIDOS

Próximas salidas para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, de los vapores

MONTE OLIVIA—27 Septbre.  
Tercera corriente. . . . . Ptas. 657,75  
Tercera en camarote. . . . . 602,75

ANTONIO DELFINO—5 Octubre  
Tercera corriente. . . . . Ptas. 607,75  
Tercera en camarote. . . . . 642,75

WURTEMBERG—12 Octubre  
Tercera corriente. . . . . Ptas. 607,75  
Tercera en camarote. . . . . 642,75

MONTE SARMIENTO—14 Octubre.  
Tercera corriente. . . . . Ptas. 657,75  
Tercera en camarote. . . . . 692,75

CAP NORTE—26 Octubre  
Tercera corriente. . . . . Ptas. 607,75  
Tercera en camarote. . . . . 642,75

En todos los vapores de esta Compañía están a disposición de los pasajeros que viajan en la tercera clase corriente, amplios y ventilados dormitorios, cuartos de baño, duchas, etc. La comida completamente española, es servida en amplios y confortables comedores con sillas giratorias.

Tercera clase de Preferencia  
En el vapor «Cap Polonio»  
Precio 125 pesetas de aumento sobre el precio de tercera clase corriente.

Precios de Cámara  
Primera clase: En los vapores «CAP POLONIO», «CAP NORTE» y «ANTONIO DELFINO»:  
Para Río Janeiro, Libras 60; para Montevideo, 60; para Buenos Aires, 69.

Segunda clase: Solamente en el «CAP POLONIO»:  
Para Río Janeiro, Libras 22'10; para Montevideo, 41'40; para Buenos Aires, 37'10 Libras.

En los vapores «BADEN» y «BAYERN» y «WURTEMBERG»:  
Para Río Janeiro, Libras 26'10; para Montevideo, 40'10; para Buenos Aires, 42'10 Libras.

Los pasajeros que deseen en las reservas cabida necesitan enviar como garantía 100 pesetas.

Agente general en La Coruña,  
ENRIQUE FRAGA.—Compostela, n.º 8

EL ORZAN se vende en Montevideo en la librería de don Jesús Lombardía 6-12

# Sud Atlántica y Chargeurs Reunis

VIAJES RÁPIDOS A AMÉRICA DEL SUR  
Próximas salidas para los puertos del Brasil, Montevideo y Buenos Aires, por modernos y rápidos transatlánticos a doble hélice y 14.000 toneladas de desplazamiento:

PRECIOS EN TERCERA CORRIENTE (Incluidos impuestos)

MEDUANA 4 Octubre Pesetas 547,75

QUESSANT 19 Octubre Pesetas 547,75

Precio del billete en TERCERA CLASE, EN CAMAROTE: Pesetas 602,75.

Precio del billete en TERCERA PREFERENCIA EN CAMAROTES, COMEDORES Y SALÓN DE CONVERSACION: Pesetas 696,50.

Los pasajeros de tercera corriente tienen también dos comedores, en los cuales son servidos a la mesa por camareros españoles y franceses.

NOTA.—En estos precios van incluidos todos los impuestos de embarque.

Precio en primera clase a Buenos Aires, 1.500 pesetas.

Idem segunda clase a Buenos Aires, pesetas 1.150. Ambos pasajes son sin impuestos y sujetos a las variaciones del cambio.

Para informes dirigirse a los Agentes Generales en España

ANTONIO CONTE (hijos)  
Plaza de Orensé núm. 2-A.—La Coruña  
Telegramas: «Chargeurs».

Apartado número 47.

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES — DE LA —

# Compañía Transatlántica DE BARCELONA

Servicios rapidísimos de este puerto a los de la Habana, Veracruz y Tampico por los nuevos y magníficos vapores con 16.000 toneladas, movidos por turbinas y dos hélices, construidos en los astilleros de Sestao (Bilbao) y Ferrol.

LINEA DE CUBA-MEXICO  
El día 21 de Septiembre saldrá salvo contingencias, el vapor-correo

Alfonso XIII  
admitiendo pasaje y carga para dichos puertos, siendo el precio de tercera ordinaria para la Habana, 549'50 pesetas y para Veracruz y Tampico, 427'75 con 100 impuestos.

En los expresados vapores se admiten pasajeros de todas clases para Santiago de Cuba, a trasladar en la Habana a Veracruz de la misma Compañía que hacen el servicio de Venezuela, Colombia y Pacifico.

LINEA DE BUENOS AIRES  
El 1 de Septiembre saldrá el

San Carlos  
admitiendo pasaje y carga para los de Montevideo y Buenos Aires a trasladar en Cádiz al magnífico vapor correo

Reina Victoria Eugenia  
El precio del pasaje en tercera ordinaria para dichos puertos es de 557'75 pesetas con impuestos.

LINEA DE FILIPINAS, SIKATUBO ORIENTE  
El día 9 de Octubre saldrá de este puerto el vapor

Legazpi  
para los puertos de Vigo, Lisboa, Sádiz, Cartagena, Valencia, Barcelona, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur, Manila, Hong Kong, Shangay, Nagasaki, Kobe, y Yokohama, admitiendo pasaje para todos los citados puertos y carga para los de Asia, Africa y Oceanía.

Para solicitar pasajes y demás informes dirigirse a la Agencia de la

COMPANIA TRANSATLANTIQUE  
Riego de Agua, núm. 3 y 5.—LA CORUÑA

NOTA.—El embarque de pasajeros y sus equipajes de mano es por cuenta de la Compañía.

# LAMPORT & HOLT LINE

The Liverpool, Brazil & River Plate S. N. C.

SERVICIO MENSUAL POR VAPORES CORREOS RÁPIDOS DESDE LA CORUÑA AL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Próximas salidas desde la Coruña, para Montevideo y Buenos Aires.

HERSCHEL. El día 13 de Octubre, que admitirá pasajeros para los designados puntos.

PRECIOS DE LOS PASAJES (Incluidos impuestos)

Tercera clase. . . . . Ptas. 567,75  
Tercera clase en camarotes. Ptas. 602,75

Los niños menores de dos años, gratis y de dos a diez años, pagarán medio pasaje.

Los vapores de esta Compañía disponen de excelentes instalaciones permanentes para los pasajeros de tercera clase y camarotes de dos, cuatro y seis camas, teniendo también a su disposición salones, comedores, cuartos de aseo, etc.

Los pasajeros deberán presentarse a la Agencia con CINCO DIAS de anticipación.

Se ruega a los pasajeros soliciten las plazas con anticipación

Para toda clase de informes dirigirse a la — VIUDA DE DANIEL ALVAREZ — PLAZA DE LUGO, núm. 24 LA CORUÑA

# Compañía Transoceánica de navegación

SERVICIO RÁPIDO DE LA CORUÑA A LA HABANA

Viaje extraordinario del magnífico y acreditado vapor

INFANTA ISABEL  
El 29 de Septiembre de 1925, saldrá del puerto de la Coruña con destino al de la Habana este hermoso buque admitiendo pasaje de cámara y tercera para el citado puerto.

Precio del pasaje en tercera incluidos impuestos: PESETAS 529'50

Niños hasta dos años, uno gratis por familia; de 2 a 5, cuarto pasaje; de 5 a 10, medio pasaje.

La conducción a bordo del pasaje y sus equipajes es por cuenta de la Compañía.

Esta nueva Empresa dedicará especialísima atención al pasaje de tercera clase, pudiéndoles por lo tanto garantizar a los emigrantes un excelente trato lo mismo en alojamiento que en lo que se refiere a manutención que será abundante y variada.

Para informes: NARCISO O'BANZA.—LA CORUÑA

VAPORES CORREOS DEL Lloyd Norte Alemán de Bremen

LINEA DE CUBA  
Para la Habana y Galveston Saldrán de LA CORUÑA los magníficos y rápidos vapores de gran tonelaje y doble hélice:

CREVELD . . . . . 22 de Octubre.

YORK . . . . . 22 de Noviembre.

Admiten pasajeros de CAMARA y TERCERA CLASE.

Precio del pasaje en CAMARA, pesetas 1243'90.—Idem idem en TERCERA CLASE, 539'50 (incluidos impuestos).

Magníficas instalaciones para los pasajeros de CAMARA y TERCERA CLASE, siendo también estos últimos servidos en espléndidos comedores por camareros españoles, y en parte serán alojados en camarotes cerrados de 2, 4 y 6 literas.

La comida es condimentada por cocineros españoles, la cual tiene tan acreditado el Lloyd Norte Alemán en los vapores de la línea del Río de la Plata.

Para solicitar plazas es necesario enviar un depósito de pesetas 300.—por cada pasaje de CAMARA y pesetas 100.—por los de TERCERA CLASE.

Para más informes, dirigirse a su Consignatario

FELIPE RODRIGUEZ REY  
Plaza de Mina, 4 LA CORUÑA  
Dirección telegráfica y telefónica: «NORDLLOYD».—Teléfono, 132.

# COMPANIA NAVIERA TINES

HUGO STINNES LINIEN HAMBURGO

SERVICIO REGULAR DE VAPORES CORREOS

DESDE LA CORUÑA AL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Próximas salidas del puerto de la Coruña para los puertos del Brasil, Montevideo y Buenos Aires, por los magníficos vapores correo

Artus 19 de Octubre

Holm 28 de Noviembre

General Belgrano 7 de Diciembre

Admiten pasajeros de intermedia y tercera clase.

PRECIO DE LOS PASAJES  
En camarotes cerrados Pesetas 602,75  
En camarotes abiertos Pesetas 567,75

Se recomienda a los pasajeros solicitar las plazas con la debida anticipación, especialmente los de camarotes cerrados.

Los niños de 2 a 10 años pagarán medio pasaje.

Los pasajeros deben presentarse en la Agencia con cinco días de anticipación a la salida del vapor.

Para informes dirigirse al Agente de la Compañía.

ROGELIO FERNANDEZ GONZALEZ  
Teléfono, número 4, bajo

COMPANIA DE VAPORES Ibarra y Compañía

(S. en U.) SEVILLA

SALIDAS DE LA CORUÑA  
Los lunes.—Para Galicia, Sur y Mediterráneo, hasta Barcelona, Cete y Marsella.

Los lunes.—Para Músel-Gijón, Santander y Bilbao (línea rápida).

Los jueves.—Para Músel-Gijón, Santander, Pasaos y Bilbao.

Admiten pasajeros de primera y tercera clase.

LINEA DE NEW-YORK  
Salidas de Sevilla cada veinte días.

Se admite carga en la Coruña para New-York y viceversa, con conocimiento directo, en combinación con nuestra línea de canalaje.

La Compañía Ibarra tiene en el puerto de New-York almacenes propios donde depositar la carga de llegada y salida con absoluta garantía para los señores receptores y cargadores.

Consignatario:  
NICANDRO FARINA.—La Coruña.

# Compañía Hamburguesa Americana

HAMBURGO-AMERIKA LINE

Directamente para la Habana, Veracruz y Tampico, saldrán de este puerto los magníficos vapores correo

TOLEDO 25 Octubre  
Habana, pesetas 539,50.—Méjico, 582,75

PRECIOS DE CAMARA  
En el vapor TOLEDO:  
Primera clase:  
Habana, ptas. 1.609,80.—Méjico, 1.643,15

Segunda clase:  
Habana, ptas. 1.043,90.—Méjico, 1.077

En el vapor HOLSATIA:  
Primera clase:  
Habana, ptas. 1.459,90.—Méjico, 1.493,15

Segunda clase económica:  
Habana, pesetas 851,15.—Méjico, 919,45

También admiten pasajeros de lujo (camarotes especiales) y de primera clase, varias categorías.

Los niños mayores de diez años pagarán pasaje entero.

Los de cinco a diez, medio pasaje. Los de dos a cinco, cuarto pasaje.

Los niños de los demás comprendidos en esta edad pagarán cuarto pasaje, siendo necesario para acreditar la edad de los niños menores de diez años, la partida de nacimiento del Registro Civil.

Los pasajeros que deseen en las reservas plaza necesitan enviar como garantía 100 pesetas.

Para informes, su consignatario en LA CORUÑA  
ENRIQUE FRAGA.—Compostela, 8.

# Compañía del Pacífico

PROXIMAS SALIDAS DEL PUERTO DE LA CORUÑA

Para la HABANA  
26 Octubre. . . . . OROYA  
9 Novbre. . . . . ORIANA  
23 Novbre. . . . . ORCOMA  
7 Dicbre. . . . . ORTEGA  
21 Dicbre. . . . . ORITA

siguiendo vía CANAL DE PANAMA a Cristobal (Colón), Balboa (Panamá), Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta, Valparaiso y otros puertos de Perú y Chile. Precio de pasaje a la Habana, (incluidos impuestos)

Para AMERICA DEL SUR  
12 Octubre. . . . . OROPESA  
admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase para RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES, PUNTA ARENAS, CORONEL, TALCAHUANO y VALPARAISO.

Precios del pasaje en tercera clase para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires:

En departamento general . . . . . Ptas. 607,75  
En camarote . . . . . Ptas. 642,75

Para precios con destino a otros puertos, dirigirse a los Agentes generales en España

Sobrinos de José Pastor Lda.  
Marina, 27 — LA CORUÑA  
Telegramas y telefonemas: «PACIF»

# SKOGLAND LINE

Para MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, saldrá el vapor

HANNA SKOGLAND, el 4 de Octubre

Admitiendo pasajeros de cámara y tercera clase

PRECIO EN TERCERA CLASE: pesetas 562,75 (incluido impuestos)

Para más informes, dirigirse a su Consignatario

ELADIO PEREZ  
Santa Catalina, 11 - La Coruña

# Motorina

# ESENCIA PARA FABRICA DE MESA AUTOMOVILES Marchesi y Cia (S. N. C.)